

駐哥倫比亞代表處 Oficina Comercial de Taipei en Colombia
2019 年教育部華語文獎學金簡章
Programa de Beca de Idioma Huayu (Chino Mandarín)
(MOE Huayu Enrichment Scholarship)

提供單位 Oferente	教育部 Ministerio de Educación, MOE
名額 Número de becas	En total son 36 meses distribuidos entre los seleccionados. (El período de tiempo de la beca de cada beneficiado puede variar)
申請日期 Fecha de aplicación	2019 年 1 月 21 日至 4 月 12 日 Del 21 de enero al 14 de abril de 2019
申請課程 Tipo de curso	華語 Idioma chino mandarín
申請方式 Proceso de aplicación	<ol style="list-style-type: none"> 1. 申請人依據中華民國教育部核准之華語中心名單，自行與有意報名之中心聯繫，依其規定及期限申請入學。 Sólo se puede aplicar la admisión de estudio con uno de los centros de idioma chino mandarín aprobados por MOE (que encontrará el link de lista abajo). Consultar por los requisitos y los documentos necesarios al centro de idiomas elegido por la aplicación , y tramitarla antes de la fecha límite del mismo. 2. 申請人應於2019年4月12日前，檢附獎學金申請文件，親自繳交駐哥倫比亞代表處。 Diligenciar y presentar en persona la aplicación de beca, junto con los documentos a la Oficina Comercial de Taipei en Colombia antes del 12 de abril de 2019. 3. 取得語文中心入學許可後，於2019年6月30日前將許可文件影本送交駐哥倫比亞代表處。 Debe ser admitido por el centro de idioma chino mandarín elegido y presentar dicha carta o certificado de admisión a la Oficina Comercial de Taipei en Colombia antes del 30 de junio de 2019, para completar el proceso. 4. 之後由駐哥倫比亞代表處公告受獎名單並通知各受獎人。 Después la Oficina Comercial de Taipéi en Colombia publica la lista de los beneficiarios de esta Beca e informa a cada uno.
獎學金內容 Cobertura de la Beca	<ol style="list-style-type: none"> 1. 每月獎學金新臺幣 25,000 元 Beca mensual 25.000 NTD (aprox. 830 USD) 2. 不含機票 No cubre tiquetes aéreos.

<p>受獎期限 Período de beca</p>	<ol style="list-style-type: none"> 依申請人申請班別及最後審核結果，分為暑期班二個月(六月至七月、或七月至八月)、三個月、六個月、九個月或一年期。 La duración de la beca será de 2 meses (curso de verano: de junio a julio, o de julio a agosto), 3 meses, 6 meses, 9 meses o un año. Varía de acuerdo con la aplicación del aspirante y la revisión final. 除當年暑期班外，受獎期間為當年九月一日起至次年八月三十一日止。 Excepto el curso de verano, la beca empieza el 1 de septiembre del año corriente hasta el 31 de agosto del año siguiente.
<p>申請資格 Perfil del solicitante</p>	<ol style="list-style-type: none"> 具哥倫比亞國籍 Con nacionalidad colombiana. 申請時已年滿十八歲，具高級中等學校以上畢業學歷。 Tener más de 18 años de edad y ser graduado de bachillerato. 不具僑生身分或中華民國國籍 No tener nacionalidad de la República de China (Taiwán). 現未在臺研習華語文且不曾曾在臺修讀學位課程。 No estar estudiando chino mandarín ni haber estudiado una carrera de pregrado en Taiwán. 未曾受領本獎學金或臺灣獎學金 No haber sido beneficiario de este programa u otro del “Programa de Beca de Taiwán”. 在臺研習期間並不同時為我國各大學校院與外國學校簽訂學術合作協議所招收之交換學生。 No ser estudiante de intercambio admitido por algún convenio de cooperación académica entre universidades taiwaneses y extranjeras durante la duración de esa beca. 未同時受領我政府機關（構）或學校所設置之獎補助金。 No ser beneficiario de otra beca del gobierno de Taiwán al mismo tiempo.
<p>應繳文件 (恕不退還) Documentos a entregar</p> <p><i>*los documentos incorrectos, incompletos o demorados serán inválidos. *Los documentos entregados no serán devueltos.</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 獎學金申請表（如附件或於「臺灣獎學金及華語文獎學金計畫」網頁下載）。 Formato diligenciado de aplicación a la beca (se adjunta abajo, o descargar en la página oficial de “Taiwan Scholarship and Huayu Enrichment Scholarship Program”). 護照或足資證明所屬國籍之其他文件影本。 Copia de pasaporte u otro documento de identidad de nacionalidad colombiana. 最高學歷證明及成績單影本。 Copia del título académico (el más alto grado obtenido, el de Especialización no es válido) y notas de estudios completas. ** 經核錄之受獎生應向中華民國駐外館處驗證上述文件及其中文或英文譯本。 ** Luego de ser seleccionado como beneficiario de esta beca, estos

	<p>documentos deben ser legalizados con su traducción oficial en chino o inglés por la Embajada u Oficina de Representación de la República de China (Taiwán) para presentar en el centro de idiomas.</p> <p>4. 已向華語中心完成申請入學程序之證件影本（包括入學申請表、語文中心確認已收件的回條或電子郵件、報名收據等）</p> <p>Copia del comprobante o documentos que certifique el cumplimiento del proceso de aplicación al centro de idioma chino mandarín en Taiwán, como copia del formato de aplicación, acuso recibo del centro via correo electrónico, comprobante de pago etc.</p> <p>5. 2年效期內中級以上英文能力鑑定證明（僅接受托福、艾思及劍橋）</p> <p>Copia del certificado de idioma inglés por lo menos a nivel intermedio (solamente aceptan <u>TOFEL iBT o IELTS o Cambrigde</u>) con vigencia no menos de 2 años.</p> <p>6. 工作或學校師長推薦信2封</p> <p>2 cartas de recomendación. (superior del trabajo o docentes)</p>
<p>備註 Notas</p>	<p>1. 完整資訊及表格請查閱「臺灣獎學金及華語文獎學金計畫」網頁。 Puede consultar la página oficial de “Taiwan Scholarship and Huayu Enrichment Scholarship Program” para toda la información y formatos necesarios. https://taiwanscholarship.moe.gov.tw/web/scholarship.aspx</p> <p>2. 本獎學金計畫內容以教育部「華語文獎學金作業要點」為準。 Para aplicar a esta beca se debe regir por las directrices del Programa de Beca Huayu, del Ministerio de Educación, indicadas en el siguiente link: https://taiwanscholarship.moe.gov.tw/web/scholarship.aspx</p> <p>3. 教育部核准之華語教學中心名單(如附件) Lista de centros de idiomas aprobados por MOE. (se adjunta abajo o consultar el link) https://taiwanscholarship.moe.gov.tw/web/scholarship.aspx</p> <p>4. 語文中心發出入學許可，僅代表申請人獲就讀資格，不代表已獲本獎學金，只有經本處通知獲獎學金，同時取得語文中心入學許可者為受獎人。 La admisión del centro no equivale a que el aspirante ya sea beneficiado de esta beca, sino hasta que llegue el aviso de ser beneficiado por la Oficina Comercial de Taipei en Colombia.</p> <p>5. 最後獲核錄獎學金期間可能少於申請期間。 El período de estudio aplicado podría ser menos que el beneficiado al final.</p> <p>6. 受獎資格不得保留至下年度。 La beca no se puede posponer para próximos años.</p>